

S13 UT-SÄTZE MIT KONJUNKTIV¹

1. Der abhängige Begehrsatz

Nach Verben des Wünschens und Begehrens steht ut mit der Bedeutung „dass“.

Einleitung: ut + Konj.

Übersetzung: ut = dass

Negation: ne = dass ... nicht

opto, ut veniat	<i>ich wünsche, dass er kommt</i>
impero, ut veniat	<i>ich befehle, dass er kommt</i>
postulo, ne veniat	<i>ich fordere, dass er nicht kommt</i>

2. Der Finalsatz (Begehrsatz)

Ein Finalsatz drückt einen Zweck oder die Absicht aus.

Einleitung: ut + Konj.

Übersetzung: ut = damit; um ... zu

Negation: ne = damit nicht

do, ut des	<i>ich gebe, damit du gibst</i>
silentium sit, ut laborare possim	<i>es sei Stille, damit ich arbeiten kann</i>

3. Der Konsekutivsatz (Folgesatz)

Einleitung: ut + Konj.

Übersetzung: ut = so dass

Negation: ut ... non = so dass nicht

aegrotus sum, ut te convenire non possim	<i>ich bin krank, so dass ich dich nicht treffen kann</i>
hic vir tam stultus es, ut hoc non intellegat	<i>dieser Mann ist so dumm, dass er dies nicht einsieht</i>
forte accidit, ut tempestas oreretur	<i>es traf sich gerade, dass ein Sturm losbrach</i>

4. Verben des ‚Fürchtens‘ und ‚Hinderns‘

Nebensätze abhängig von Verben und Ausdrücken des Fürchtens (z.B. timere, metuere, vereri) und Hinderns (impedire, obstare).

Einleitung: ne + Konj.

Übersetzung: ne = dass

Negation: ne non (seltener: ut) = dass nicht

timeo, ne magister exercitium faciat	<i>ich fürchte, dass der Lehrer eine Probe macht</i>
metuo, ne amicus, quem exspecto, non veniat	<i>ich befürchte, dass der Freund, den ich erwarte, nicht kommt.</i>
Caesar Helvetios impedivit, ne Rhodanum flumen transirent	<i>Caesar hinderte die Helvetier, dass sie die Rhone überschritten.</i>

¹ Merke: Der Konjunktiv bei ut ist nur wichtig für die **Bedeutung** dieser Konjunktion. Im Deutschen stehen die ut-Sätze in der Regel im **Indikativ**!

Übersicht: Die Bedeutungen von ut

A. Mit Indikativ

1. wie

ut vales? *wie geht es dir?*
ut salutas, ita salutaris *wie du grüsst, so wirst du gegrüsst*
ita res est, ut speraveramus. *die Sache ist so, wie wir gehofft hatten*

2. sobald

Hie und da bedeutungsloses primum dabei: ut primum
Bei Handlungen in der Vergangenheit: Perfekt (Dt.: Plusquamperfekt)
ut (primum) Catilina ex urbe excessit, Romani timore magno soluti erant:
sobald Catilina die Stadt verlassen hatte, waren die Römer von grosser Furcht befreit worden.

3. ut – ita = zwar – aber

ut tempestas mala est, ita in silvam discedam: *zwar ist das Wetter schlecht, aber ich werde in den Wald gehen*

B. Mit Konjunktiv

1. dass (Begehrensatz); Verneinung: ne

opto, ut veniat: *ich wünsche, dass er kommt*

2. damit (Finalsatz); Verneinung: ne

amicum advoco, ut mihi adsit: *ich rufe den Freund, damit er mir beisteht*

3. so dass (Konsekutivsatz); Verneinung: ut ... non

aeger est, ut domi manere debeat: *er ist krank, so dass er zu Hause bleiben muss*

4. dass ... nicht = ne ... non (Fürchtesatz); positiv: ne = dass

timeo, ut veniat: *ich fürchte, dass er nicht kommt*

5. wie (abhängiger Fragesatz)

nescio, ut pater valeat: *ich weiss nicht, wie es dem Vater geht*